



Република Србија
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ
КОНКУРЕНЦИЈЕ**
Број: 6/0-02-542/2016-7
Датум: 22. август 2016. године
Београд

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13), члана 192. став 1. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, број 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“ број 30/10) и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/11), одлучујући по Пријави концентрације број 6/0-02-542/2016-1, од 26. јула 2016. године, коју су заједнички поднела друштва „Goldman Sachs Group, Inc.“, са регистрованим седиштем на адреси 200 West Street, Њујорк, Њујорк 10282, САД и „Altor Fund IV“ које заступа „Altor Fund Manager АВ“ (у име и у својству менаџера „Altor Fund IV (бр.1) АВ“ и „Altor Fund IV (бр.2) АВ“), са регистрованим седиштем на адреси Р.О. Вох 16116, 103 23 Стокхолм, Шведска, преко пуномоћника, адвоката Данијела Стевановића из адвокатске канцеларије „Моравчевић, Војновић и Партнери“ оад, ул. Добрачина бр. 15, Београд, Република Србија, дана 22. августа 2016. године, доноси следеће

РЕШЕЊЕ

I ОДОБРАВА СЕ у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем заједничке контроле од стране друштва „Goldman Sachs Group, Inc.“, са регистрованим седиштем на адреси 200 West Street, Њујорк, Њујорк 10282, САД, матични број 2923466 и друштва „Altor Fund IV“ које заступа „Altor Fund Manager АВ“ (у име и у својству менаџера „Altor Fund IV (бр.1) АВ“ и „Altor Fund IV (бр.2) АВ“), са регистрованим седиштем на адреси Р.О. Вох 16116, 103 23 Стокхолм, Шведска, матични број 556962-9149, над друштвима „Navico Holding AS“, са регистрованим седиштем на адреси Nyåskaiveien 2, Egersund 4374, Норвешка, матични број 987 894 717 и „Digital Marine Solutions Holding AS“, са регистрованим седиштем на адреси Håvlandsveien 52, 4374 Egersund, Норвешка, матични број 915 687 075.

II УТВРЂУЈЕ СЕ да је друштво „Goldman Sachs Group, Inc.“ уплатило 25.000 (двадесетпетхиљада) евра на девизни рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Народне банке Србије, што представља прописани износ таксе за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку.

Образложење

Привредна друштва „Goldman Sachs Group, Inc.“, са регистрованим седиштем на адреси 200 West Street, Њујорк, Њујорк 10282, САД, (у даљем тексту: Goldman Sachs) и „Altor Fund IV“ (у даљем тексту Altor Fund IV) које заступа „Altor Fund Manager АВ“ (у

име и у својству менаџера „Altor Fund IV (бр.1) АВ“ и „Altor Fund IV (бр.2) АВ“, са регистрованим седиштем на адреси Р.О. Vox 16116, 103 23 Стокхолм, Шведска, дана 26. јула 2016. године поднела су Комисији за заштиту конкуренције (у даљем у тексту: Комисија) Пријаву концентрације бр. 6/0-02-542/2016-1 (у даљем тексту: Пријава), преко пуномоћника, адвоката Данијела Стевановића из адвокатске канцеларије „Моравчевић, Војновић и Партнери“ оад, ул. Добрачина бр. 15, Београд, Република Србија. Goldman Sachs и Altor Fund IV (у даљем тексту: подносиоци Пријаве) су допунили предметну Пријаву поднесцима бр. 6/0-02-542/2016-2 од 28. јула 2016. године и бр. 6/0-02-542/2016-4 од 05. августа 2016. године.

Увидом у достављену документацију, Комисија је утврдила да је поднета Пријава уређена у складу са чланом 3. Уредбе о садржини и начину подношења пријаве концентрације („Службени гласник РС“, број 5/16), чиме су испуњени услови за поступање Комисије у поступку испитивања пријављене концентрације. Саставни део Пријаве чини и доказ о извршеној уплати, којим се потврђује да је уплаћен прописани износ таксе за издавање акта Комисије, што је констатовано у ставу II изреке.

Подносиоци Пријаве су у складу са чланом 45. Закона о заштити конкуренције (у даљем тексту: Закон), дана 05. августа 2016. године поднели Комисији Захтев за заштиту података бр. 6/0-02-542/2016-5, на основу којег је Председник Комисије 22. августа 2016. године, донео Закључак о заштити података бр. 6/0-02-542/2016-6.

Учесници у концентрацији

Друштво Goldman Sachs основано је 1988 године у Делаверу, САД. Goldman Sachs је глобално друштво за инвестиционо банкарство, управљање хартијама од вредности и улагањима, које пружа услуге на пољу банкарства, хартија од вредности и улагања широм света. Корисници наведених услуга су бројни клијенти укључујући корпорације, финансијске институције, владе и богате појединце. Глобалне активности овог друштва обухватају четири сегмента пословања: (I) инвестиционо банкарство, (II) пружање услуга институционалним клијентима, (III) улагање и кредитирање и (IV) управљање улагањима. [...] ¹. Goldman Sachs нема повезаних друштава основаних у Републици Србији.

Altor Fund IV је друштво које је основано 2013. године у Стокхолму, Шведска. Altor Fund IV је фонд приватног капитала који је фокусиран на улагања у средњи сегмент тржишта скандинавског региона. Altor фондови састоје се од четири фонда приватног капитала и њихових портфолио друштава. Фондови приватног капитала су „Altor 2003 Fund“, „Altor Fund II“, „Altor Fund III“ и Altor Fund IV. Капитал Altor Fund IV усмерен је на улагања у нордијски регион. [...]. На основу представљене власничке и контролне структуре, као и веза између наведених фондова, четири Altor фонда и њихова портфолио друштва чине један економски ентитет за потребе оцене концентрације. Altor Fund IV, односно Altor фондови немају повезана друштва нити портфолио друштва основана у Републици Србији.

Један од учесника концентрације над којим се успоставља заједничка контрола од стране Goldman Sachs и Altor Fund IV је друштво „Navico Holding AS“, (у даљем

¹ Акт садржи заштићене податке. Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите.

тексту: Navico), које је основано 2005. године у Норвешкој. Друштво Navico бави се продајом опреме за поморску електронику за једриличарство и комерцијалну употребу, под робним маркама B&G, Lowrance, Simrad и GoFree. Асортиман производа обухвата аутопилоте, вишефункционалне цртаче поморских карата, навигационе податке, уређаје за тражење рибе, радаре, дубинометре, жироскопе, GPS пријемнике и VHF радио уређаје. Поред тога, Navico преко повезаног друштва „Maritime Information Systems AS“ нуди решења везана за навигацију, оптимизацију и надгледање пловидбе. [...]. Своје производе ово друштво продаје широм света и послује преко дистрибутера и бродоградитеља. Један од Altor фондова - „Altor 2003 Fund“ поседује [...] % удела и права гласа у друштву Navico, [...]. Navico нема зависних друштава, огранака или представништава у Републици Србији.

Други учесник концентрације над којим се успоставља заједничка контрола од стране Goldman Sachs и Altor Fund IV је друштво „Digital Marine Solutions Holding AS“ (у даљем тексту: С-Мар), које је основано 2015. године у Норвешкој. [...] оснивач овог друштва је такође „Altor 2003 Fund“. С-Мар је глобални добављач производа у области електронског мапирања (уцртавања) и услуга за рекреативне и комерцијалне поморске употребе. Конкретно, пословне активности се односе на електронску наутичку навигацију и обухватају обезбеђивање поморских података, софтвера, хардвера и услуга за поморску навигацију, утврђивање руте поморских пловила и управљање поморске флоте. Своје производе и услуге ово друштво продаје на глобалном нивоу низу комерцијалних, рекреативних и државних купаца. С-Мар нема зависних друштава, огранака или представништава са седиштем у Републици Србији.

Опис трансакције и акт о концентрацији

Предложена пословна трансакција се састоји од посредног стицања 100% удела у друштвима Navico и С-Мар (у даљем тексту: Циљна друштва) од стране инвестиционог друштва „Norway TopCo“, од чега ће 50% удела у „Norway TopCo“ посредно стећи Goldman Sachs, а 50% удела у „Norway TopCo“ ће посредно стећи Altor Fund IV. Трансакција представља стицање заједничке контроле над друштвима Navico и С-Мар, јер ће након реализације трансакције Goldman Sachs и Altor Fund IV заједно поседовати 100% удела у друштву Norway TopCo, и [...]. Као правни основ концентрације, Комисији су достављена следећа документа којима су дефинисани сви услови предметне трансакције: Споразумно писмо друштва Navico, Споразумно писмо друштва С-Мар, Оквирни уговор о правном послу, Уговор о купопродаји удела и Уговор чланова друштава. Комисија је наведене документе (којима је обухваћен низ подтрансакција у циљу реализације концентрације) прихватила као валидни правни основ концентрације.

Испуњеност услова за подношење Пријаве

Комисија је закључила да пријављена трансакција представља концентрацију у смислу члана 17. став 1. тачка 3. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, бр. 51/09 и 95/13 - у даљем тексту: Закон). На основу достављених података о висини укупних прихода које су учесници у концентрацији остварили на светском тржишту и тржишту Републике Србије у 2015. години, Комисија је утврдила да су учесници у концентрацији имали обавезу да пријаве концентрацију, јер је укупан приход учесника у концентрацији у 2015. години већи од износа који су прописани чланом 61. Закона, као услова за пријаву концентрације. Конкретно, Goldman Sachs је у 2015. години

остварио светски приход од око [...] ЕУР, а у Републици Србији око [...] ЕУР, Altor Fund IV је остварио светски приход од око [...] ЕУР, односно [...] ЕУР у Републици Србији, Navico је остварио светски приход од око [...] ЕУР, док је С-Мар у истој години остварио светски приход од око [...] ЕУР, односно [...] ЕУР на тржишту Републике Србије.

Релевантно тржиште

Релевантно тржиште одређено је у складу са чл. 6. Закона и Уредбом о критеријумима за одређивање релевантног тржишта („Службени гласник РС“, број 89/2009). Релевантно тржиште производа представља скуп роба/услуга које потрошачи сматрају заменљивим у погледу њиховог својства, уобичајене намене и цене. Релевантно географско тржиште представља територију на којој учесници на тржишту учествују у понуди или потражњи и на којој постоје исти или слични услови конкуренције, а који се битно разликују од услова конкуренције на суседним територијама.

Приликом дефинисања релевантног тржишта производа/услуга и релевантног географског тржишта, подносиоци Пријаве пошли су од основних делатности Циљних друштава и географског тржишта на коме учесници обављају своје пословне активности.

Navico продаје поморску електронику за једриличарство и комерцијалну употребу. Спектар производа обухвата аутопилоте, вишефункционалне цртаче поморских карата, навигационе податке, уређаје за тражење рибе, радаре, дубиномере, жироскопе, GPS пријемнике и VHF радио уређаје. Поред тога, друштво нуди решења везана за навигацију, оптимизацију и надгледање пловидбе. Своје производе Navico продаје широм света и послује преко дистрибутера и бродоградитеља.

С-Мар је глобални добављач производа у области електронског мапирања и услуга са додатном вредношћу за рекреативне и комерцијалне поморске употребе. С-Мар услуге пружа наутичарима широм света, нудећи картограме, производе и услуге за све врсте пловидбе. Пословне активности овог друштва се односе на електронску наутичку навигацију и обухватају обезбеђивање поморских података, софтвера, хардвера и услуга за поморску навигацију, утврђивање руте поморских пловила и управљање поморске флоте. Своје производе и услуге ово друштво пласира на глобалном нивоу.

На основу наведених пословних активности евидентно је да се оба друштва Navico и С-Мар баве производима поморске навигације, али су усмерена на различите сегменте. Navico нуди широк спектар поморских електронских производа који се односе на навигацију, укључујући хардвере и податке и превасходно је фокусиран на рекреативни сегмент уз мање присуство у комерцијалном сектору. С-Мар је фокусиран на обезбеђивање навигационих података, као и на одређене софтвере, хардвере и услуге подршке и подједнако послује у комерцијалном и рекреативном сегменту. Основне компоненте система електронске навигације су хидрографски подаци који су представљени у форми електронских карата и хардвера на којима су приказани и објашњени наутички подаци. Систем је употпуњен другим дигиталним услугама. Цео ланац снабдевања подељен је на више нивоа: Производња и продаја карата за електронску навигацију; Обезбеђивање система електронске навигације и Обезбеђивање других услуга дигиталне подршке. Наведени сектор, као значајан део пословања у комерцијалном сегменту пловила регулисан је Конвенцијом о безбедности

људских живота на мору из 1974. године. Посебан део Конвенције односи се на захтеве да сва пловила која имају електронску навигацију морају да користе званичне електронске наутичке карте које производе национални хидрографски заводи. Наведена Конвенција због важности и значаја који уређује прихваћена је од већине земаља у свету.

На основу сазнања Goldman Sachs-а и Altor-а у наведеном сектору не постоје претходне одлуке Европске комисије (ЕК) у којима је ЕК одлучивала и разматрала о томе како треба дефинисати релевантно тржиште у конкретном случају. У том смислу подносиоци Пријаве су предложили да се дефиниција релевантног тржишта производа одреди према пословним активностима Циљних друштава и то као тржиште за поморске електронске производе укључујући аутопилоте, инструменте, радаре, уређаје за тражење риба, навигацију, комуникацију, софтвере и картографију као и друге производе. Према наводима пуномоћника, прецизна дефиниција тржишта производа може остати отворена будући да, без обзира на примењену дефиницију тржишта, нема хоризонталних нити вертикалних преклапања у конкретном случају.

Комисија је прихватила од стране подносилаца Пријаве предложену и образложену дефиницију релевантног тржишта производа/услуга. За потребе дефинисања релевантног тржишта производа у предметној трансакцији Комисија није разматрала да ли се у оквиру дефинисаног релевантног тржишта производа могу утврдити и ужа релевантна тржишта производа, будући да за оцену ефеката пријављене концентрације таква одлука није потребна. Комисија је закључила да концентрација у сваком случају неће нарушити конкуренцију у Републици Србији, због чега је и дефинисала релевантно тржиште на наведени начин.

Подносиоци Пријаве су става да дефиниција релевантног географског тржишта може остати отворена, с обзиром да реализација предметне трансакције не доводи до било каквог спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције у Републици Србији. Ово из разлога јер циљна друштва нису присутна у Србији и зато што не постоје хоризонтална преклапања и вертикалне везе између учесника концентрације. Комисија је полазећи од критеријума за дефинисање релевантног географског тржишта, дефинисала исто, као тржиште Републике Србије, у складу са законским надлежностима Комисије, која ефекте пословних трансакција са становишта утицаја на конкуренцију процењује за оквир националне територије.

Оцена ефеката концентрације

На основу података достављених у пријави, Комисија констатује да ни један од учесника предметне екстериторијалне концентрације није присутан на утврђеном релевантном тржишту, при чему Циљна друштва немају било какав облик присутности у Републици Србији (уколико се изузме приход од [...] ЕУР, које је друштво С-Мар остварило у 2015. години). Сходно наведеном, не постоје хоризонтална преклапања, као ни вертикалне везе између учесника концентрације на дефинисаном релевантном тржишту.

На основу претходно изнетог, Комисија је закључила да реализација предметне концентрације неће имати било какве ефекте на дефинисаном релевантном тржишту. У складу са тим, оцењено је да спровођење пријављене концентрације неће довести до спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције у Србији или њеном делу, а

нарочито до стварања или јачања доминантног положаја, односно да је предметна концентрација дозвољена у смислу чл. 19. Закона, па је стога одлучено као у ставу I диспозитива.

Одлука у ставу II донета је применом члана 65. став 5. Закона, као и члана 2. став 1. тачка б. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту у обрачунској години која претходи години у којој је концентрација пријављена.

Поука о правном средству:

Ово решење је коначно у управном поступку.

Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ

Др Милоје Обрадовић